

تِلْخِیصِ تَرْجَمَہ

ٹرکی سلسلہ سے

(۲)

اس دوران میں ٹرکی کے تجارتی تعلقات جرمنی کے ساتھ برابر بڑھتے رہے۔ جنوری سلسلہ ۱۹۴۱ء میں جو ایشیا ٹرکی سے جرمنی میں برآمد کی گئیں ان کی قیمت برطانیہ عظمیٰ میں برآمد کی ہوئی اشیاء سے ۸۱۶۰۰۰ پونڈ زیادہ تھی۔ اس کے برعکس جنوری سلسلہ ۱۹۴۰ء میں ٹرکی سے جن چیزوں کی برطانیہ عظمیٰ میں برآمد ہوئی تھی، ان کی قیمت جرمنی بھیجی ہوئی اشیاء سے ۱۹۳۹۰۰۰ پونڈ زیادہ تھی۔ جنوری سلسلہ ۱۹۴۱ء میں ۲۲ ریلوے انجن اور ۱۷ ریل گاڑیاں جرمنی نے ٹرکی کو روانہ کیں، جس کے تبادلہ میں اس نے کھالیں بھیجیں۔ ۲۳ اپریل سلسلہ ۱۹۴۱ء میں ایک ضمنی تجارتی معاہدہ ہوا، جس میں ٹرکی نے مشینری کے تبادلہ میں جرمنی کو تبا کو دینے کا وعدہ کیا۔ ۱۸ جون ۱۹۴۱ء میں دونوں حکومتوں کے درمیان ایک دوستانہ معاہدہ ہوا۔ یہ وہ وقت تھا جب جرمن اور بلغاریا فوجیں ٹرکی کی سرحد تک یکساں پر جمع تھیں اور جرمنی کا کرپٹ اور لیبیا پر قبضہ ہو چکا تھا۔ اس سیاسی ماحول کی وجہ سے برطانیہ عظمیٰ کو اس معاہدہ سے کچھ زیادہ حیرت نہیں ہوئی۔ اس کے ذریعہ سے دونوں حکومتوں نے ایک دوسرے کی قلمرو پر حملہ نہ کرنے کا عہد کیا۔ یہ معاہدہ دونوں ملکوں کے گہرے معاشی تعلقات کا آئینہ دار تھا۔ موسیو سراج اوغلو وزیر خارجہ ٹرکی نے اس معاہدہ کے بعد پریس کے نمائندوں کے سامنے بیان دیتے ہوئے ہدایت کی "آئندہ سے اخبارات اور ریڈیو کو دوستانہ اور باہمی اعتماد کی اسپرٹ کا لحاظ رکھنا چاہئے جو جرمنی اور ٹرکی کے تعلقات کی ہمیشہ سے خصوصیت ہے" اس کا اثر یہ ہوا کہ انقرہ ریڈیو نے

۱۹ جون ۱۹۴۱ء

برطانوی جنگی بیانات نشر کرنا روک دئے اور جرمنی کے بارہ میں اخبارات کے تبصرے نمایاں حد تک بدل گئے۔

اس معاہدہ کے چار روز بعد جرمنی نے روس پر حملہ کر دیا۔ اس وقت ترکی کو روس کی طرف سے پھر اندیشہ پیدا ہو گیا۔ ۲۲ جون ۱۹۱۴ء میں ہلرنے ایک تقریر کی جس میں بیان کیا: ”مجھ سے موسیو مولوٹوف نے برلن میں نومبر ۱۹۱۳ء کی ملاقات کے دوران میں کہا تھا: ”مکن ہے روس دروڈانیال پر قبضہ کر لے اس صورت میں آپ کے تاثرات کیا ہوں گے؟“ ترکوں کو برا نگینتہ کرنے کے لئے مزید کہا ”برطانیہ عظمیٰ بھی اس میں روس کا ہنوا تھا۔ ۳۰ جولائی ۱۹۱۴ء میں جب روس اور پولینڈ کے درمیان مفاہمت ہو گئی تو ترکوں نے خیال کیا کہ اب غالباً روس نے اپنا دائرہ عمل وسیع کرنے کی پالیسی کم از کم اس وقت ملتوی کر دی ہے۔“

۱۱ اگست ۱۹۱۴ء میں ایک مشترکہ اعلان کے ذریعہ روس اور برطانیہ نے وعدہ کیا ”ہم میں سے کسی کا قصد دروڈانیال پر حملہ کرنے کا نہیں ہے اور اگر کسی یورپین طاقت نے اس پر حملہ کیا تو ہم دونوں ہر امکانی انداز میں لڑیں گے۔ موسم خزاں ۱۹۱۴ء میں جب روسوں نے جرمنوں کا شجاعانہ مقابلہ کیا تو ترکی اخبارات نے ان کی ہیجرت تعریف کی۔ ان باتوں کا تعلقات پر اچھا اثر پڑا۔ اسی زمانہ میں روس نے ترکی کو تیل بھیجا حالانکہ یہ وہ زمانہ تھا جب روس پر جرمنوں کے شدید حملوں کی وجہ سے بہت برا وقت پڑا تھا۔

اس اثنا میں بہت سے واقعات ان ملکوں میں رونما ہوئے جو ترکی کی سرحد سے ملے ہوئے ہیں۔ مئی ۱۹۱۴ء میں عراق کے اندر بغاوت ہوئی۔ برطانیہ عظمیٰ نے جب اسے دبا دیا تو ترکی اخبارات نے اطمینان کا اظہار کیا۔ اسی زمانہ میں وشی حکومت نے ترکی قلمرو سے جنگی سامان کے نقل و حمل کی اجازت مانگی مگر ترکی حکومت نے انکار کر دیا۔ شام کی جنگ سے خاص طور پر دلچسپی لی گئی۔ ۱۲ جولائی ۱۹۱۴ء میں جب اس جنگ کے اتوار کا معاہدہ ہوا تو ترکی اخبارات نے اسے بہت سراہا۔

۲۵ اگست ۱۹۱۴ء میں روس اور برطانیہ نے متحدہ طور سے ایران پر حملہ کیا۔ اس وقت ترکوں میں مختلف قسم کے احساسات پیدا ہوئے۔ ترکی اخبارات نے اس پر سخت نکتہ چینی کی اور انفرہ ریڈیو نے اس ”حق و انصاف کے بلند بانگ دعووں کے خلاف“ بتایا۔ ممکن ہے اس کی وجہ یہ ہو کہ ایران و ترکی میں خصوصی دوستانہ مراسم تھے۔ یا شاید ترکی کو روس کی طرف سے کچھ اندیشہ پیدا ہو گیا تھا۔

برطانیہ عظمیٰ جب اس قابل ہوا کہ ترکی کو کچھ زیادہ جنگی سامان بیچ سکے تو نقل و حمل کی دشواریاں حائل تھیں۔ اس وقت کپاس اور مین جزائر پر جرمنی کا تسلط تھا اور صرف اسکندرونہ اور مرسینہ کی بندرگاہیں باقی تھیں جو بد قسمتی سے ریلوں کی آمد و رفت کے لئے مناسب ریلوے لائن نہ رکھتی تھیں۔ ان موجود ریلوں کی وجہ سے اگست ۱۹۱۴ء میں اسکندرونہ کی بندرگاہ پر سامان کی اتنی زیادتی ہو گئی کہ کسی جگہ سامان بھینچنا دشوار تھا۔ جنوری ۱۹۱۴ء میں یونائٹڈ کنگڈم کمرشل کارپوریشن نے ترکی سے ایک معاہدہ کو اسکندرونہ کی بندرگاہ پر ایک پل تعمیر کرنے اور مرسینہ کی پل کی مرمت کے بارے میں کیا۔ جنوری ۱۹۱۴ء کے دوران میں برطانیہ عظمیٰ نے ترکی کو بحری راستہ سے ۴۴۰۰۰ ٹن اشیاء روانہ کیں۔ جس میں سے ۳۶۰۰۰ ٹن صحیح سلامت پہنچ گئیں۔ ۲۹ ستمبر ۱۹۱۴ء میں ایک معاہدہ برطانیہ عظمیٰ اور ترکی کے درمیان ہوا۔ اس میں چار ملین پونڈ کی خورد و کھ کی چیزیں ترکی نے برطانیہ عظمیٰ میں برآمد کرنے کا وعدہ کیا۔

جولائی ۱۹۱۴ء میں زراعتی اور شینری سامان امریکہ سے ترکی بھیجا گیا اور دخانی جہازوں کی سروس باقاعدہ ترکی اور امریکہ کے درمیان جاری کی گئی۔ ۳۰ دسمبر ۱۹۱۴ء میں پریزیڈنٹ روزولٹ نے اعلان کیا کہ پٹہ پرفرض دینے کا دائرہ عمل ترکی تک وسیع کیا جاتا ہے۔

مئی ۱۹۱۴ء سے اٹلی اور ترکی میں بحری تعلقات دوبارہ قائم ہو گئے۔ ستمبر ۱۹۱۴ء میں دونوں میں ایک معاہدہ ہوا، جس میں ترکی نے ۶ ملین پونڈ کی قیمت کا روغن زیتون، انڈے، انگور کی بکریوں کی نرم اون اور چمڑا دینا منظور کیا۔ اٹلی نے اس کے تبادلہ میں کیلیں، بحری پیام رسانی کے تار، گنرکھک، ہیٹ

اور لیغیرٹا ترکی موٹریں دینے کا وعدہ کیا۔ اگست ۱۹۱۴ء میں ایک اٹلی کاٹینک بردار جہاز *The Torvision* نے بحرِ اوس میں داخل ہونے کی کوشش کی۔ یہ بیان کر دینا ضروری ہے کہ یہ جہاز جنگی جہازوں کی فہرست میں داخل تھا اور معاہدہ مانترو کی رو سے درِ ایتالیا سے کوئی جنگی جہاز نہیں گذر سکتا ہے۔ یہ جہاز چناگ کے مقام پر روک دیا گیا۔ آخر میں ترکوں نے دو ایتالیا سے اُسے گزرنے کی اجازت دے دی، لیکن اس کے تحفظ کے بارے میں کسی قسم کی ذمہ داری لینے سے صاف انکار کر دیا اس لئے یہ جہاز واپس چلا گیا۔

۸ ارجون ۱۹۱۴ء کا ترکی اور جرمنی کا معاہدہ دونوں حکومتوں کے گہرے دوستانہ تعلقات کا آئینہ دار تھا۔ معاشی تعلقات کو بھی وسعت دینے کے لئے اکتوبر ۱۹۱۴ء تک گفت و شنید ہوتی رہی اور بخارتی معاہدہ میں جو ۱۹۱۴ء کو ختم ہو رہا تھا، اکتوبر ۱۹۱۴ء تک توسیع کر دی گئی۔ اس زمانہ میں جرمنی کے لئے نقل و حمل کا سوال بہت دشوار تھا۔ "سیرٹرا" دریا کے پل، جہاں سے استنبول صوفیا ریلوے لائن یونان کی قلمرو کو پار کرتی ہے۔ یونانیوں نے اپریل ۱۹۱۴ء کے دوران میں برباد کر دیئے تھے ابھی تک ان کی مرمت نہ ہو سکی تھی۔ اگست ۱۹۱۴ء میں جرمنوں نے ایک لاری سروس صوفیا اور استنبول کے درمیان جاری کی اور بحری راستہ سے ایک ہزار ٹن سے زیادہ ایک ہفتہ میں سامان بھیجا ممنوع قرار دیا۔ جولائی ۱۹۱۴ء میں کلودس انقرہ پہنچا اور اگست ۱۹۱۴ء تک ترکی حکومت سے ریلوے لائن، پل، اور بڑکیں جرمن ماہرین سے تعمیر کرانے کے بارے میں گفت و شنید کرتا رہا جو ناکام ثابت ہوئی۔ ممکن ہے اس ناکامی میں جرمنوں کی ان تحریروں کا بھی دخل ہو جو اسی مہینہ (اگست ۱۹۱۴ء) میں روسی حکومت نے پکڑی تھیں اور انھیں ترکوں کو دیدیا تھا، ان سے جرمنوں کی اس اسکیم کا انکشاف ہوتا تھا جو ترکی پر حملہ کرنے کے لئے بنائی گئی تھی۔ ستمبر ۱۹۱۴ء میں کلودس دوبارہ انقرہ گیا اور اس کی جدوجہد سے ایک معاہدہ ۱۰ اکتوبر ۱۹۱۴ء میں دونوں حکومتوں کے درمیان ہو گیا جس کی میعاد ۳۱ مارچ ۱۹۱۴ء تھی۔ اس میں ۱۰۰ ملین پونڈ کی اشیاء کا تبادلہ منظور کیا گیا۔ ترکی نے جرمن کو فولاد اور جنگی سامان کے تبادلہ میں خام اشیاء

غلہ، روئی، تباکو، روغن زیتون اور معدنیات دینے کا وعدہ کیا۔ تبادلہ میں کروم لینے کی کوششیں مدت سے جاری تھیں۔ اس زمانہ میں ترکی نے ۹۰۰ ٹن کروم ۱۹۳۲ء میں اور اسی قدر ۱۹۳۱ء میں دینے کی حامی بھر لی لیکن شرط یہ تھی کہ جرمنی کو ۱۸ ملین پونڈ کا جنگی سامان ۱۹۳۱ء کے ختم ہونے سے قبل دینا پڑے گا اور دو سال میں جو کروم دیا جائے گا اس کی قیمت کے مساوی جنگی سامان جرمنی دیگا۔

عصمت پاشا انونو نے یکم نومبر ۱۹۳۱ء میں پارلیمنٹ کے اندر ایک تقریر کے دوران میں کہا "بلقان کی آزادی ترکی کی خارجہ پالیسی میں بنیادی حیثیت رکھتی ہے" جنوری ۱۹۳۲ء میں یوگوسلوویا اور یونان کے درمیان لندن میں ایک معاہدہ ہوا، اس کا ترکی اخبارات ٹان اور پنی صبح نے پرچوش خیر مقدم کیا۔ اور اسے اتحاد بلقان کے لئے پہلا قدم قرار دیا۔

دسمبر ۱۹۳۱ء میں روس کے محاذ پر جرمن کی ناکامی کے اثرات بہت جلد نمودار ہوئے۔ جنوری ۱۹۳۲ء میں ایک جرمن رسالہ (Signal) کا داخلہ ترکی حدود میں ممنوع قرار دیا گیا۔ اسی زمانہ میں ۱۳ محوری ایجنٹ گرفتار کئے گئے۔ ان میں تین شامی تھے، جو استنبول کی جرمن نیوز ایجنسی میں مدت سے کام کر رہے تھے، ۱۸ جون ۱۹۳۱ء تک یورپ اور ترکی کے درمیان ریلوں کی آمدورفت جاری تھی۔ تھی اس لئے اس عرصہ تک جرمنوں کی تجارتی سرگرمیاں کسی قدر محدود رہیں، ۲ جون ۱۹۳۲ء میں ترکی اور جرمنی میں ایک معاہدہ ہوا، جس میں ۵۵ ملین پونڈ قیمت کی اشیاء کا تبادلہ منظور کیا گیا۔ قیمت جنگ سے پہلے کی طے ہوئی۔ فی صدی کچھ منافع ضرور تھا، ۲۵ ملین پونڈ کی اشیاء کا تبادلہ دونوں ملکوں کے تاجروں نے اپنے طور پر کیا۔ اس میں قیمت کی کوئی تعین نہ تھی، جولائی ۱۹۳۲ء میں ایک اطلاع تھی کہ جرمنی نے ۱۹ ملین پونڈ کے ریلوے انجن ترکی کو دینے کا وعدہ کیا ہے۔

فروری ۱۹۳۲ء میں ترکی اور آٹلی نے ۲ ملین پونڈ قیمت کی اشیاء کا تبادلہ منظور کیا۔ ترکی نے آٹلی کو آہنی ظروف، کیلوں، تار، پائپ، موٹروں، گندھک، سگریٹ، سپرہ ہیٹ، کیمیاوی اشیاء،

دو سازی کے آلات، رنگوں اور خوشبوؤں کے تبادلہ میں روغن زیتون، افیون، انڈے اور کھالیں دینے کا وعدہ کیا۔

۱۹۴۲ء میں برطانی اور ترکی تجارت باوجود نقل و حمل کی دقتوں کے برابر تھی رہی۔ جنوری ۱۹۴۲ء کے عرصہ میں ۱۵ ملین پونڈ کی چیزیں، جن میں جنگی سامان داخل نہیں برطانیہ عظمیٰ نے ترکی میں دلائے کیں، اس کے مقابلہ میں ۱۹۴۲ء میں ۸ ماہ کی مدت میں صرف ۳۷۶۰۰۰ پونڈ کا سامان پہنچا تھا۔ ۱۹ فروری ۱۹۴۲ء میں لندن کے اندر ترکوں کی "حزب قوم" (People's Party) کی طرف سے ہیئت اجتماعی کا ایک مرکز (Hall Kgrc) قائم کیا گیا (ترکی میں اس طرح کے ۴۰۰ مرکز ہیں) یہ سب سے پہلا مرکز تھا جو ترکی کے باہر قائم ہوا۔ اسی چینیے میں ڈاکٹر آریں کی جگہ روف حسین اور بے، سابق ترکی وزیر اعظم کو سفیر بنا کر لندن بھیجا گیا۔ یکم ستمبر ۱۹۴۲ء میں متاز ترک اخبار نویسوں کا ایک وفد لندن پہنچا اور برطانوی وزیر رسل و رسائل کا مہمان ہوا۔ ان تمام باتوں سے ترکی اور برطانیہ عظمیٰ کے باہمی خوش گوار تعلقات کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

جون ۱۹۴۲ء میں شمالی افریقہ میں جرمنی کی کامیابیوں کی وجہ سے ترکی میں ایک شدید بے چینی تھی، برطانیہ عظمیٰ کی طرف سے ترکوں کی رائے عامہ اس وجہ سے بہت متاثر تھی کہ وہ برابر سامان بھیج رہا تھا۔ یولیو سراج اوغلو نے جو ڈاکٹر سیدام کی وفات کے بعد وزیر اعظم ہو گئے تھے۔ ۵ اگست کی تقریب کے دوران ان کی ترکی کے سیاسی نظام میں برطانیہ عظمیٰ کی بنیادی حیثیت ہے، آپ نے برطانیہ عظمیٰ کا ۱۹۴۱ء میں بھیجے ہوئے ۱۰۰۰۰ اٹن غلہ کا شکر یہ ادا کیا۔ امریکہ کا بھی شکر یہ ادا کیا گیا۔ جس نے ۱۵۷۰۰۰ اٹن غلہ بھیجے کا وعدہ کیا تھا۔ جنوری ۱۹۴۲ء میں سٹر لارنس اسٹین ہارڈ جو اس سے قبل روس کے سفیر رہ چکے تھے امریکہ کی طرف سے ترکی سفیر بنا کر بھیجے گئے۔ انھیں خوشگوار مراسم کا نتیجہ ہے کہ اس وقت امریکہ سے جنگی سامان

لے گا ہا یہ بیان کرنے کی ضرورت نہیں کہ سفیروں کی شخصیتوں سے باہمی تعلقات کے نشیب و فراز کا اندازہ کیا جاتا ہے۔

بہت بڑی مقدار میں پشم پر پینچ رہا ہے۔

سر اسٹیفورڈ ڈکرس کی فروری ۱۹۲۲ء کی ایک تقریر سے روس کی طرف سے ترکی کو پھر روایاتی اندیشہ پیدا ہو گیا۔ اس میں سر کرس نے روس کو مخاطب کرتے ہوئے کہا تھا کہ اسے شویشوں کا خاتمہ کرنے کے لئے جنگ کے بعد برلن پر قبضہ کرنا چاہئے۔ روس و ترکی کے باہمی تعلقات پر سب کے مقدمہ کا بھی برا اثر پڑا۔ انقرہ میں ۲۴ فروری ۱۹۲۲ء میں فان پاپن سفیر جرمنی متعینہ ترکی سے ۱۸ گز کے فاصلہ پر ایک بم پھٹا تھا یہ بم یوگوسلاویہ کے ایک کمیونسٹ نے پھینکا تھا جو خود اس بم کی زد میں آ گیا۔ اس سلسلہ میں ۴ افراد کے خلاف مقدمہ چلایا گیا۔ جس میں دو روسی حکومت کے شہری تھے۔ ایک استنبول کے روسی محکمہ انتظام سیاحاں (The Soviet Intourist Bureau) کا ملازم تھا دوسرا ایک تاریخ کار پروفیسر تھا جو استنبول کے روسی فضل خانہ کا بھی ایک رکن تھا۔ یہ مقدمہ جون ۱۹۲۲ء تک چلتا رہا۔ ۱۵ جون کو اس کا فیصلہ سنایا گیا، جس میں روسی شہریوں کو بیس بیس سال قید با مشقت کی سزا دی گئی دوسرے دو مجرم ترک تھے انھیں دس دس برس کی سزا ہوئی۔ روسی حکومت نے اس مقدمہ کے آغاز ہی میں اعلان کر دیا تھا کہ وہ اس معاملہ میں کسی قسم کا دخل دیتا نہیں جانتی ہے۔ روسی اخبارات نے ضرور اس فیصلہ پر بہت اُدھم مچایا اور تشدد پسندانہ رویہ اختیار کیا۔ اس صورت حالات میں روسی سفیر انقرہ سے ماسکو آیا اور اپنی حکومت کو صحیح واقعات سے اطلاع دی۔ اس واقعہ سے ترکی اور روسی حکومتوں کے تعلقات پر کوئی خاص اثر نہ پڑا اس کا اندازہ اس سے ہوتا ہے کہ موسیو جواد جن کی وزارت خارجہ میں تیسری شخصیت تھی۔ اسی زمانہ میں روس کے اندر ترکی سفیر بنا کر بھیجے گئے۔ آپ ۳ اگست ۱۹۲۲ء میں انقرہ سے کوئی ٹیف روانہ ہو گئے تھے۔

جرمنوں نے جب بحر اسود کی آخری بندرگاہ (نواپے) بھی روس سے چھیننے کا ارادہ کیا تو یہ سوال پیدا ہوا کہ اس کے بعد بحر اسود کے روسی بیڑے کی حیثیت کیا ہوگی؟ معاہدہ مانترو کی رو سے محارب قوموں کے چہاروں دریا نیال سے اس وقت تک نہیں گذر سکتے جب تک ترکی بھی محارب قوموں میں داخل نہ ہو۔ جنگ کی

صورت میں اسے کلی اختیار ہے جسے چاہے گزرنے دے، ٹرکی کی خارجہ پالیسی میں غیر جانبداری بنیادی حیثیت رکھتی ہے۔ مہربوس سراج اور غلو وزیر اعظم نے اپنی ۱۵ اگست ۱۹۳۰ء کی تقریر میں ایک بار پھر غیر مبہم الفاظ میں اعلان کیا کہ ٹرکی کو اس کی غیر جانبداری سے دنیا کی کوئی چیز اس وقت تک نہیں ہٹا سکتی جب تک خود اس پر حملہ نہ ہو، ٹرکی در دایناں کا سرگرم محافظ ہے۔ غالباً وہ معاہدہ مانترو کی خلاف ورزی نہیں کرے گا اس معاہدہ کے لئے اسے سخت جدوجہد کرنا پڑی تھی۔ دوسرے اس کی پابندی سے اس کی غیر جانبداری قائم رہتی ہے جو ٹرکی کی خارجہ پالیسی کا سب سے اہم عنصر ہے!

(باقی آئندہ) ع-ص

خلافتِ راشدہ

یہ تاریخِ ملت کا دوسرا حصہ ہے جس میں عہدِ خلفاء راشدین رضوان اللہ علیہم اجمعین کے واقعات مستند قدیم و جدید عربی تاریخوں کی بنیاد پر صحت و جامعیت کے ساتھ بیان کئے گئے ہیں اور انھیں بے کم و کاست مورخانہ ذمہ داری کے ساتھ سپردِ قلم کیا گیا ہے۔ صحابہ کرام کے ان ایمان پرور اور جرات آفرین کارناموں کو خصوصیت کے ساتھ نمایاں کر کے پیش کیا گیا ہے جو تاریخِ اسلامی کی پیشانی کا نور ہیں اور جنھیں پڑھ کر آج بھی فرزندِ انِ قوم کے مرد وافرودہ دلوں میں زندگی و حرارتِ ایمانی کی لہریں دوڑنے لگتی ہیں۔ نونہالانِ ملت کے دماغوں کی اسلامی اصول پر تربیت کے لئے یہ کتاب بہترین ہے۔ کتاب کی ترتیب میں تاریخِ نبوی کے جدید طرز کو ملحوظ رکھا گیا ہے اور زبانِ شہسہ و رفتہ استعمال کی گئی ہے اور طرزِ بیان دلچسپ و دل نشین اختیار کیا گیا ہے، واقعات کے بیان کے ساتھ ان واقعات کے اسباب و علل اور ان کے اثرات و نتائج سے بھی تعرض کیا گیا ہے۔ یہ کتاب کالجوں اور سکولوں کے کورس میں داخل ہونے کے لائق ہے صفحات ۴۲۲ قیمت غیر مجلد دو روپے آٹھ آنے مجلد سے آ

نیچر ندوۃ المصنفین دہلی۔ قریول باغ